

### LES POÈTES ET POÉTESSES DE CE NUMÉRO

- **Chiara Carminati** vit en Italie où elle écrit des poèmes jolis, jolis pour les plus petits.  
- *Hors Champs*, éd. La Joie de vivre
- **Bernard Friot** n'a jamais oublié le petit garçon qu'il a été et dans ses poésies cela s'entend merveilleusement.  
- *De Zéro à neuf*, éd. Petit Va !
- **Mélanie Leblanc** sourit du haut des falaises et souffle le vent des mots sous son dôme ambulante.  
- *Les Gens qui osent*, éd. Les Venterniers
- **Sandra Lillo** regarde le ciel, attend les promesses du printemps et parfois elle oublie les clés de la maison.  
- *Les Bonbons pleurent*, éd. Le Castor Astral
- **Charles Pennequin** est grand, n'écrit pas spécialement pour les petits mais ne se contente jamais de la moyenne.  
- *Dehors Jésus*, éd. P.O.L.
- **Thierry Renard** a découvert la poésie à 14 ans, ne l'a jamais quittée et l'invite chaque jour dans son bel espace Pandora.  
- *Oeuvres poétiques*, tome 1 et 2, éd. La Rumeur libre.

**GUSTAVE JUNIOR** est librement utilisable en classe, en médiathèque et pour toute activité pédagogique. Vive la vie et vive la poésie !

**RENDEZ-VOUS EN SEPTEMBRE 2022 POUR LE N°3 !**

### LE DÉFIPOÈME DE BERNARD FRIOT AUTRE POÈME

Choisis un fragment d'un des poèmes de ce numéro. Puis ajoute un fragment d'un deuxième poème, et ainsi de suite, jusqu'à avoir un «autre» poème composé de quatre extraits des quatre poèmes. Bien sûr, tu peux modifier la règle :

- en ajoutant ou modifiant des mots
- en te limitant à trois fragments de trois poèmes
- en utilisant plus de quatre fragments.
- ...

➔ Envoie ta création sur [www.gustavejunior.com/defipoeme/](http://www.gustavejunior.com/defipoeme/) avant le 15 août. Une sélection sera publiée sur le site.



GUSTAVE JUNIOR est édité par le Centre de création pour l'enfance de Tinquex ([www.danslalune.org](http://www.danslalune.org)) et l'association Gustave Média · Éditeur : Stéphane Bataillon · Directrice de la publication : Mateja Bizjak Petit · Rédactrice en chef : Fabienne Swiatly · Illustrateur et graphiste : Léo Righini-Fleur  
Fabriqué avec des logiciels libres N°ISSN : en cours

# GUSTAVE.

JOURNAL  
DE POÉSIE  
POUR ENFANTS

# JUNIOR



**CHIARA CARMINATI - MÉLANIE LEBLANC  
SANDRA LILLO - CHARLES PENNEQUIN  
THIERRY RENARD**

Bonjour !  
 C'est Gustave  
 et voilà le numéro 2.  
 Vous êtes nombreux  
 et nombreuses  
 à nous lire  
 à nous écrire.  
 Quel bonheur de se sentir  
 entouré !  
 Car pour être bien  
 dans la vie,  
 on a besoin de l'autre,  
 des autres.  
 Et c'est le thème  
 de ce numéro :  
 Parler de celui  
 qu'on aime  
 Un peu  
 Beaucoup  
 Passionnément  
 Pas du tout, etc.  
 Le dire et l'écrire  
 avec ou sans rimes.  
 Puis se demander,  
 tout simplement :  
*C'est où jusqu'à toi ?*

Signé : Gustave

Parle de **GUSTAVE JUNIOR**  
 à tes ami·e·s, l'abonnement  
 est gratuit sur le site  
[www.gustavejunior.com](http://www.gustavejunior.com)

Les adultes ne sont pas oubliés !  
 Ils peuvent s'abonner à mon  
 grand-frère **GUSTAVE**. Mensuel  
 de poésie sur  
[www.gustavemagazine.com](http://www.gustavemagazine.com)  
 Comme moi, il est gratuit !

**LE CENTRE DE CRÉATIONS  
 POUR L'ENFANCE  
 DE TINQUEUX**

est une association qui œuvre  
 dans le domaine de l'accès  
 à l'art et la culture pour tous  
 et surtout pour les jeunes.  
 Nous pensons que chaque enfant  
 a le droit de pratiquer  
 une ou plusieurs activités  
 artistiques, si ça lui plaît.  
 Nous sommes particulièrement  
 attentifs à la transmission  
 de la poésie d'aujourd'hui.  
[www.danslalune.org](http://www.danslalune.org)



**UN BOUT DU MONDE ● ITALIE**

*Tu eri dentro, io ero fuori*

*Io avevo denti, tu avivi pane  
 tu eri sazio, io avevo fame.  
 Io avevo l'acqua, tu avevi fiori  
 tu avevi carta, e io i colori.  
 Io avevo vento, et tu tempesta  
 tu avevi gambe, io avevo testa.*

*Tu avevi chiave, ma cosa importa.  
 Tu avevi chiave, io niente porta.*

**Chiara Carminati**

*Tu étais dedans, j'étais dehors*

*J'avais des dents, tu avais du pain  
 tu étais rassasié, j'avais faim.  
 J'avais de l'eau, tu avais des fleurs  
 tu avais du papier, moi des couleurs.  
 J'avais le vent, tu avais la tempête  
 tu avais les jambes, j'avais la tête.*

*Tu avais des clés, mais qu'importe  
 tu avais des clés, moi pas de porte.*

Extrait de { *Viaggia verso* } *poesie nelle tasche dei jeans*  
 - éd. Bompiani, 2018

Traduit de l'italien par Bernard Friot

*Écoute la version originale en italien sur [www.gustavejunior.com/monde](http://www.gustavejunior.com/monde)*

## VOIS

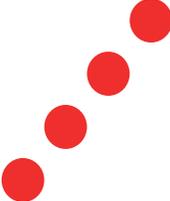


vois  
mes yeux se primevères  
j'ai du pollen à paupières  
et du nénuphar à joues

vois  
un arum s'échappe par ma bouche  
des digitales poussent par mes doigts  
ma peau se couvre de boutons d'or

vois  
même si j'ai des bleuets aux genoux  
et de la vipérine au ventre  
une rose s'ouvre dans mon cœur

vois  
j'ai des drôles d'orchidées dans la tête  
et de partout je fleuris  
pour que tu viennes  
me respirer



Mélanie Leblanc

## LA VOIX DE L'AMI



*à Yvon le Men*

ce matin avec Sonia  
à l'heure du petit déjeuner  
nous avons pleuré  
en écoutant la radio

il y avait une voix  
de l'autre côté du monde  
derrière le mur de la cuisine  
une voix si proche de nous

la voix de l'ami  
à qui nous avons eu envie  
de simplement dire merci  
pour les mots sortis du silence  
pour la grande musique des mots

la voix de l'ami  
par-dessus les nuages  
et les ciels de mai

Thierry Renard

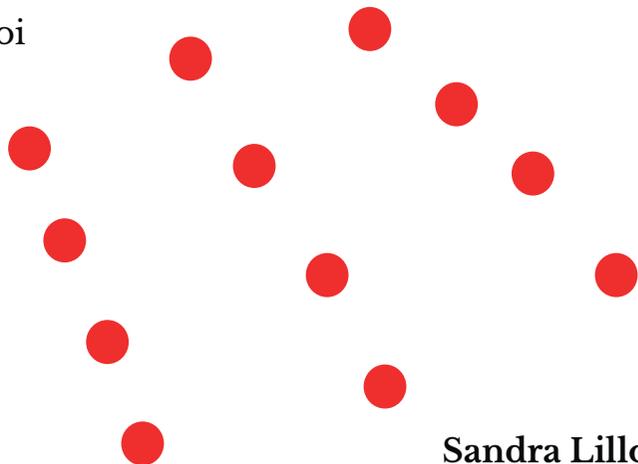
## LOIN

Cela me fait plaisir d'écrire pour vous depuis  
ma maison  
J'aurais voulu dire ma cabane  
6 planches  
12 clous ont été nécessaires à sa construction  
et un après-midi

Mais non

Je vis dans un appartement sur une planète  
qui fait comme un caillou rond et chaud  
Alors je dis C'est ma tête la cabane avec  
dedans un chat  
une lampe que j'allume les jours de pluie  
quand je suis fatiguée de traverser le brouillard  
pour comprendre le monde

c'est loin jusqu'à toi



Sandra Lillo

## OISEAU



La parole est un petit oiseau. Une petite innocence.  
La parole parle innocemment dans sa petite  
cervelle d'oiseau. La parole s'envole dans son parler  
et est une petite cervelle, un petit cervelet de  
moineau. Voilà ce qu'elle est la parole, avec sa petite  
cervelle de moineau. C'est pour ça qu'elle croit tout  
ce qu'on lui dit. Et tout ce qu'on dit c'est innocent  
pour l'oiseau qui parle. Il répète tout, il va dans les  
gens. Il fait répéter les gens l'oiseau parlé, parce qu'il  
est innocent. Il rentre et il sort des gens, et ça cause  
et ça discute. Ça prend du bon temps. Ça va dehors,  
dedans, le temps d'un battement d'aile. C'est parlé,  
c'est dit, on n'y reviendra plus. Et débrouillez-vous  
maintenant les gens : le petit oiseau est sorti !

Charles Pennequin